Reading Ali Smith's Gliff with 'Group Three', Emmaus. Early 2025

For Thursday January 16th: (pages 16 - 34)

What do you know about the way different societies cope with homeless people? Where do you find more or less? Where is it legally forbidden? Etc.

Do Romani people still live and move about in Germany? What kind of life do they live in Eastern Europe?

How old were you were you first spent a couple of nights without an adult close-by?

10 When do you feel observed (by other people or machines)?

When in the past and when now have you and do you tell stories or listen to them?

Chapter 3, pp. 16 ff

- p. 16 to cow somebody = to dominate them, make them afraid and/or respectful
- 15 p. 17 Traveller NB the capital T. An acceptable word for 'gypsy'

Tesco is a very large chain store like Edeka or Rewe

- p. 18 latched *eingerastet*. Outside or in huts doors often only have a latch and not a lock. On Thursday when you come onto the church premises the main door is 'on the latch'. ('Der Schnippel ist unten') That means it cannot lock you out.
- 20 bespoke hand-made to fit properly (like clothes usually)

last to bottom line: give - give way, break.

p. 19

25

40

Follow the fate of the half croissant to understand how Leif thinks.

All in all what do you think of Leif?

Chapter 4 pp. 21ff

'Leif said it was far enough' -?

The children are against his decision before he has told them what it is! slake = *stillen*, *löschen*; shed,shed, shed = abstoßen, loswerden; slough = abstreifen, loswerden. A snake, of course, sometimes loses its skin.

This is a typical Ali Smith game with words. Sometimes the sister uses the wrong words without meaning to.

Shake it off - Tylor-Swift 1989

pp. 22-25 people /whoever / nobody is now looking after them

35 How each of the two siblings react.

p. 24 grammar:if she came home....(she?)

If he doesn't come back....(...)

If we need to....(we)

But Leif comes back and they go to the empty house - p. 26 power = electricity (the usual word) Leif: 'We have power' cf 'we'll be back'. I think he means a) the kids and b) he and the mother. Do you agree?

- p. 27 surveying my lot : lot = Los (as in lottery, luck) but also task, area I am responsible for (allotment = Parzelle)
- It is April. The two are on their own. How do you expect them to behave and do they behave as you expect? If you've got on ok then please read until the bottom of page 34 (beginning of chapter 5) matter Materie, Sache (what's the matter?), Eiter It doesn't matter